

Impiego **Use** **Verwendung** **Uso** **Utilisation**

La falciatrice rotante laterale ZRF-TL è un prodotto utile per tagliare l'erba destinata a consumo animale. Grazie alla sua altezza consente un taglio netto dalla radice mantenendo integro il fusto di erba e ramaglie.

The ZRF-TL side-mounted rotary mower represents the ideal way of cutting grass for animal fodder. Its height allows grass and plants to be cut cleanly above the roots, leaving stems and leaves intact.

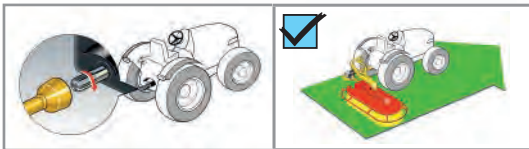
Das Kreiselmäherwerk ZRF-TL für den seitlichen Anbau ist ein nützliches Gerät zum Mähen von Gras zur Futtergewinnung. Dank seiner Höhe gestattet einen sauberen Schnitt der Wurzel, während Grasstängel und Niederholz intakt bleiben.

La segadora rotativa lateral ZRF-TL es útil para cortar hierba destinada a alimentación de animales. Por su altura, permite un corte neto desde la raíz manteniendo integro el tallo de la hierba y ramas.

La rotofaucheuse latérale ZRF-TL est un produit utile pour couper l'herbe destinée à la consommation animale. Grâce à sa hauteur, elle permet une coupe nette à la racine tout en maintenant intacte la tige d'herbe et les branchages.



Di serie
Standard
Serienmässig
Estándar
De série



ZRF-TL FALCIATRICE






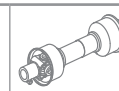

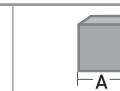

È dotata di un doppio disco di lame ed è completa di tela di protezione, trasmissione primaria ad ingranaggi a bagno d'olio, trasmissione secondaria mediante giunto cardanico e attacco ai tre punti del trattore.

The mower is fitted with double disk cutters and comes complete with a fabric safety cover, oil bath primary drive gearbox, universal joint secondary drive and a three point tractor hitch. The ZRF-TL comes in various versions, to suit different mowing requirements and tractor power outputs.

Der Kreiselmäher ist mit doppelter Schneidscheibe ausgestattet, sowie mit Schutzplane, Primärtrieb Zahnradgetriebe im Ölbad, Sekundärtrieb mittels Kardangelen und Dreipunktanbau des Traktors. Je nach Einsatzanforderungen und Leistung des Traktors, an den er angebaut wird, ist er in verschiedenen Modellen erhältlich.

Monta un doble disco de cuchillas y bastidor de protección, transmisión primaria por engranajes en baño de aceite, transmisión secundaria mediante articulación de cardán y enganche de tres puntos al tractor. Esta disponible en varios modelos, según las necesidades de trabajo y la potencia del tractor al que se acopla.

Elle est équipée d'un double disque de lames et est fournie avec bâche de protection, transmission primaire à engrenages à bain d'huile, transmission secondaire par joint de cardan et attelage aux trois points du tracteur. Elle est disponible en plusieurs modèles, suivant les exigences de travail et la puissance du tracteur auquel elle doit être appliquée.

									
mod.	cod.	cm	HP	rpm/min	type	nr	cm	kg	
ZRF-TL 1000	1002590	100	18 - 40	540	T-20	6	138×129×64	140	
ZRF-TL 1150	1002591	115	18 - 40	540	T-20	8	145×129×64	160	

Versione laterale - Side version - Seitenversion - Versión lateral - Version latérale

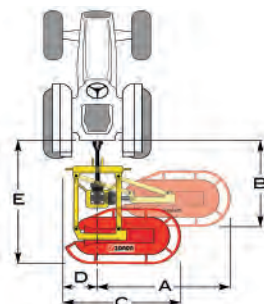
Di serie	Standard equipment	Serienmässig	Estándar	De série
<ul style="list-style-type: none"> Scatola di trasmissione con ruota libera Trasmissione secondaria mediante giunto cardanico Cardano Protezioni antinfortunistiche conformi alla normativa CE 	<ul style="list-style-type: none"> Gearbox with freewheel clutch Universal joint secondary drive PTO drive shaft Protective equipment as per EC safety rules 	<ul style="list-style-type: none"> Getriebe mit integriertem Freilauf Sekundärtrieb mittels Kardangelen Gelenkwelle Unfallschutz nach EU-Vorschriften 	<ul style="list-style-type: none"> Caja de transmisión con rueda libre Trasmissione secundaria con articulación de cardán Cardán Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE 	<ul style="list-style-type: none"> Boîtier de transmission avec roue libre Transmission secondaire par joint de cardan Cardan Protections contre les accidents aux normes CE

ZRF-TL	SIDE-MOUNTED ROTARY MOWER
ZRF-TL	SEITEN TROMMELMÄHWERK FÜR TRAKTOREN
ZRF-TL	SEGADORA ROTATIVA LATERAL
ZRF-TL	ROTOFAUCHEUSE LATÉRALE



MOVEMENT MACHINE	
MOD	
	cm
ZRF-TL 1000	65 72
ZRF-TL 1150	71 74

MOD	A	B	C	D	E
	cm	cm	cm	cm	cm
ZRF-TL 1000	185	90	138	65	129
ZRF-TL 1150	190	83	145	71	135



Funzionamento solo in posizione laterale
 Alone operation in side position
 Nur seitlich verwendbar
 Funcionamiento en posición lateral
 Opération seule dans la position latérale

cod.	Ricambi	Spare parts	Ersatzteile	Recambios	Pièces de rechange
5350001	Coltello	Knife	Messer	Cuchilla	Couteau
5130031	Cardano T-20	Joint T-20	Gelenkwelle T-20	Cardan T-20	Cardan T-20
2020075	Scatola ingr. Mod. 1000/1150	Gearbox mod. 1000/1150	Getriebegehäuse mod. 1000/1150	Caia de engranajes mod. 1000/1150	Boîte d'engranages mod. 1000/1150
5105063	Albero trasmissione sec mod.1150	Universal joint sec. Drive mod.1150	Sek. Mittels kardangelen mod.1150	Transmisión secundaria mod.1150	Transmission secondaire mod.1150
5105064	Albero trasmissione sec mod.1000	Universal joint sec. Drive mod.1000	Sek. Mittels kardangelen mod.1000	Transmisión secundaria mod.1000	Transmission secondaire mod.1000
5107008	Albero PTO trattore	PTO shaft	PTO Welle	PTO arbol	PTO abre
5400027	Cuffia protezione cardano	Cardan protection	Schutzgelenkwelle	Protección de cardan	Protection cardan



ZRF-TL FALCIATRICE